

Patient Rights & Responsibilities Statement

You have the right to:

- Receive considerate, respectful, compassionate and non-discriminating care regardless of age, gender, race, national origin, religion, political views, and type of insurance, sexual orientation or disabilities.
- Be treated with dignity.
- Request pastoral services or similar requests related to your spiritual and religious beliefs.
- Receive care in a safe environment free from all forms of abuse, neglect or harassment.
- Be informed by your doctor about your diagnosis and possible prognosis, the benefits, risks and the expected outcome of treatment including possible complications.
- Be informed and have written consent for any non-emergency procedure.
- Know the name of the physicians, nurses and other staff members involved in your care.
- Request a copy of your medical records, or authorize your designated guardian to have access to your medical records.
- Request information about your health condition and treatment options.
- Have your medical records kept confidential and respect your privacy.
- Reject medical treatment unless required by law.
- Discontinue medical treatment.
- Have your end of life wishes respected and carried out as long as it is compatible with national laws and institutional rules and regulations.
- Have visitors when safe to do so during scheduled visiting hours.
- Examine and receive an explanation of the hospital bill.
- An interpreter when needed.
- Address your pain concerns to be assessed and managed.
- Ask questions to the physicians, nurses and other staff members involved in your care.
- Change physician.

لديك الحق في

- تلقي الاحترام، الرعاية المطلقة وعدم التمييز، بغض النظر عن العمر، الجنس، العرق، الأصل القومي، الدين، الآراء السياسية، التوجه الجنسي، التأمين الصحي أو الإعاقة.
- أن تعامل بكرامة.
- طلب خدمات رعوية أو تلك التي تتعلق بمعتقداتك الروحية والدينية.
- الحصول على الرعاية في بيئة آمنة خالية من جميع أشكال الإهمال وسوء المعاملة أو التحرش.
- أن يعلمك طبيبك عن تشخيصه وتصوره لتطور المرض، وفوائد ومخاطر العلاج، والنتيجة المتوقعة، بما في ذلك المضاعفات المحتملة.
- امضاء موافقة خطية على إجراء أي عمل طبي ما عدا في حالات الطوارئ.
- معرفة اسماء الأطباء والممرضات والموظفين المشاركين في رعايتك.
- طلب نسخة عن السجل الطبي أو توكيل المسؤول المباشر للإستحصال عليه.
- طلب معلومات عن حالتك الصحية وخيارات العلاج.
- إبقاء السجلات الطبية الخاصة بك سرية واحترام خصوصيتك.
- رفض العلاج الطبي ما لم ينص عليه القانون.
- التوقف عن تقبل العلاج الطبي.
- احترام وتنفيذ رغباتك المتعلقة بنهاية الحياة إذا ما كان ينص عليها القانون .
- إستقبال الزوّار خلال ساعات الزيارات المقررة.
- تلقي تفسيراً عن فواتير المستشفى.
- مترجم حيث تدعو الحاجة.
- تقييم الألم ومعالجته.
- طرح الأسئلة على الأطباء، الممرضات و باقي الموظفين العاملين في مجال الرعاية.
- تغيير الطبيب المعالج.

Patient Rights & Responsibilities Statement

You have the right to:

- Request a second opinion.
- File a complaint.
- Refuse involvement of family members in care decisions.
- Secure your possessions.
- Request a transfer to another healthcare facility when medically safe to transfer you.
- Participate or refuse in a human based research.
- Be informed about organ donation.

It is your responsibility to:

- Inform the hospital as soon as possible if you feel your rights have been violated or your safety is a concern.
- Protect and safeguard your property in your possession and control.
- Provide full and accurate information about any change in your health status to the physicians, nurses, and staff responsible for providing care services: eg. Allergic reaction etc...
- Comply with all requested measures to prevent the spread of infectious diseases within the hospital.
- Be sure that you understand all the information given.
- Respect the obligation that hospital staff must provide medical treatment to other patients.
- Provide information necessary for insurance processing, inpatient admissions, and outpatient registration.
- Settle all your healthcare financial payments.
- Respect all hospital 's policies: no smoking, quiet environment, cleanliness, zero violence, etc..

لديك الحق في

- طلب رأي طبي ثاني.
- التقدم بشكوى.
- رفض إشراك أفراد الأسرة في اتخاذ القرارات الصحية.
- تأمين ممتلكاتك.
- طلب نقلك إلى مستشفى آخر للرعاية الصحية شرط أن تسمح ذلك حالتك الصحية.
- المشاركة أو الرفض في البحث البشري.
- الحصول على المعلومات للتبرع بالأعضاء

ومن مسؤوليتك

- إبلاغ المستشفى في أقرب وقت ممكن إذا كنت تشعر أي إنتهاك في حقوقك أو سلامتك.
- حماية وصون الممتلكات الخاصة بك والحفاظ عليها.
- تقديم معلومات كاملة ودقيقة عن الوضع الصحي الخاص بك إلى الطبيب والممرضات والموظفين المسؤولين عن تقديم الرعاية (مثلاً: الحساسية).
- الامتثال لجميع التدابير المطلوبة لمنع انتشار الأمراض المعدية داخل المستشفى.
- تأكد من فهمك لكل المعلومات المقدمة لك.
- احترام واجبات العاملين في المستشفى في تقديم العلاج الطبي لمرضى آخرين.
- توفير المعلومات اللازمة لشركات التأمين.
- دفع الفواتير الخاصة بالإستشفاء.
- إحترام سياسات المستشفى خاصة المتعلقة ب: عدم التدخين, النظافة, بيئة هادئة و خالية من العنف.